



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.98
7 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

Тридцать вторая сессия

26 апреля - 14 мая 2004 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

**Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам**

КУВЕЙТ

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Кувейта об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.57) на своих 9, 10 и 11-м заседаниях 30 апреля и 3 мая 2004 года (см. E/C.12/2004/SR.9-11) и на своем 29-м заседании 14 мая 2004 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает представление государством-участником первоначального доклада, который был в целом подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Однако предоставленной информации было недостаточно для оценки Комитетом хода реализации большинства положений Пакта. В частности, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием сравнительных и дезаггегированных статистических данных и письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/Q/KUW/1).

3. Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника, в состав которой входили специалисты по различным вопросам, охватываемым Пактом. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что он не получил удовлетворительного ответа на ряд вопросов.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает широкий охват населения в государстве-участнике системой бесплатной медицинской помощи.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника в сфере образования, в частности высокие показатели доли девочек и женщин, обучающихся в учебных заведениях всех уровней.

6. Комитет приветствует и принимает приглашение делегации государства-участника посетить Кувейт в целях оказания государству-участнику помощи в осуществлении его обязательств, предусмотренных в Пакте, с учетом настоящих заключительных замечаний.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

7. Комитет принимает к сведению последствия войны с Ираком в 1991 году, которые оказали негативное воздействие на всестороннее осуществление экономических, социальных и культурных прав.

Д. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

8. Комитет, как и другие договорные органы по правам человека, выражает обеспокоенность в связи с отсутствием ясности в отношении верховенства Пакта над вступающими с ним в конфликт или противоречащими ему национальными законами и возможности его непосредственного применения или ссылок на него в национальных судах. В этой связи Комитет отмечает отсутствие случаев прецедентного права, касающегося применения Пакта в Кувейте.

9. Комитет с озабоченностью отмечает оговорки и заявления, которые государство-участник сделало в отношении положений статей 2 (2), 3, 8 (1 d) и 9 Пакта.

10. Комитет отмечает отсутствие всеобъемлющего национального плана действий в области прав человека, предусмотренного в пункте 71 Венской декларации и Программы действий, принятых в июне 1993 года.

11. Отмечая наличие в Национальном собрании Постоянного комитета по правам человека, Комитет вместе с тем выражает свою озабоченность в связи с отсутствием независимого национального учреждения по правам человека, предусмотренного в Принципах, касающихся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).
12. Комитет выражает обеспокоенность по поводу продолжающейся дискриминации бедуинов, обусловленной тем, что государство-участник лишает их возможности получить кувейтское гражданство.
13. Комитет выражает обеспокоенность в связи с дискриминацией трудящихся-мигрантов в области экономических, социальных и культурных прав.
14. Несмотря на различные меры, принимаемые государством-участником по улучшению положения женщин, Комитет выражает озабоченность в связи с сохранением де-юре и де-факто дискриминации женщин, особенно в отношении их участия в процессе принятия политических решений, в частности в рамках парламента, а также реализации ими экономических, социальных и культурных прав.
15. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие минимальной заработной платы в частном секторе. Он также обеспокоен тем, что минимальная заработная плата в государственном секторе не распространяется на лиц, не являющихся гражданами Кувейта.
16. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с несправедливыми условиями найма и труда трудящихся-мигрантов.
17. Кроме того, Комитет глубоко обеспокоен по поводу положения домашней прислуги, в частности трудящихся-мигрантов, на которых не распространяется действие Кодекса законов о труде. Этих трудящихся обрекают на условия, которые не отличаются от принудительного труда, им выплачивается недостаточное вознаграждение за свой труд, и часто они не могут воспользоваться своим правом на отдых. Порой они также лишены свободы передвижения, поскольку их паспорта находятся у их работодателей.
18. Комитет с озабоченностью отмечает ограничение права на вступление в профессиональные союзы трудящихся, не являющихся гражданами страны, и установленные законом ограничения права на забастовку.

19. Отмечая, что в Кувейте существует устойчивая система социального страхования, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу того, что она не распространяется на несчастные случаи на производстве и на профессиональные заболевания.
20. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что действующая в Кувейте система социального страхования не распространяется на трудящихся, не являющихся гражданами Кувейта.
21. Комитет выражает озабоченность в связи с увеличением числа случаев торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в том числе для их использования в качестве домашней прислуги.
22. Комитет выражает такую же озабоченность в связи с недостаточностью информации о внебрачных детях, представленной государством-участником, и ему по-прежнему неясен их правовой статус.
23. Комитет с обеспокоенностью отмечает заявление делегации государства-участника о том, что аборт разрешен лишь в том случае, если жизнь матери находится под угрозой. Комитет выражает также озабоченность по поводу отсутствия в государстве-участнике всеобъемлющей программы охраны сексуального и репродуктивного здоровья.
24. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике статистической информации о распространенности заболеваний, передаваемых половым путем, таких, как ВИЧ/СПИД.
25. Комитет выражает озабоченность в связи с отсутствием положений, четко устанавливающих возраст приема в учебные заведения системы бесплатного обязательного начального и промежуточного образования и их окончания.
26. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не предоставляет доступа к бесплатному образованию детям некувейтского происхождения, которое является одним из прав, провозглашенных в Пакте.

Е. Предложения и рекомендации

27. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить учет экономических, социальных и культурных прав во внутреннем законодательстве и возможность их защиты в судебном порядке. Комитет отмечает, что независимо от

механизма инкорпорации положений международного права во внутреннюю правовую систему, после ратификации международного договора государство-участник обязано соблюдать и полностью осуществлять их положения во внутренней правовой системе. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 9 (1998 года) о применении Пакта во внутреннем праве.

28. Комитет призывает государство-участник изучить возможность отмены действия оговорок и заявлений, сделанных им во время ратификации Пакта, учитывая тот факт, что они отрицают основные задачи и цели Пакта.

29. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с пунктом 71 части II Венской декларации и Программы действий подготовить всеобъемлющий национальный план действий в области прав человека, включающий в себя положения Пакта и учитывающий сделанные Комитетом замечания. Комитет просит государство-участник приложить копию национального плана в области прав человека к своему второму периодическому докладу и пояснить, каким образом в рамках плана поощряются и защищаются экономические, социальные и культурные права.

30. Комитет рекомендует государству-участнику создать независимое национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Комитет рекомендует также, чтобы в сферу компетенции этого учреждения были включены экономические, социальные и культурные права. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику наладить техническое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

31. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все лица, проживающие на его территории, включая бедуинов, пользовались экономическими, социальными и культурными правами, провозглашенными в Пакте, а также ускорить по мере возможности получение ими кувейтского гражданства. Кроме того, Комитет просит государство-участник представить ему в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о положении бедуинов.

32. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить равное для трудящихся-мигрантов такой же режим, как и для граждан Кувейта. Кроме того, он рекомендует государству-участнику изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать принимать все необходимые меры для предоставления женщинам права голоса. Кроме того, Комитет

настоятельно призывает государство-участник привести свое внутреннее законодательство в соответствие с принципами и положениями Пакта, в частности в том, что касается Закона о личном статусе и Гражданского кодекса, чтобы упразднить различия в правах и обязанностях женщин и мужчин и обеспечить полное гендерное равенство.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник установить минимальную заработную плату в частном секторе, что позволит трудящимся и их семьям, особенно не являющимся гражданами Кувейта, пользоваться достойным уровнем жизни. Комитет также рекомендует, чтобы минимальная заработная плата в государственном секторе применялась без какой-либо дискриминации как к гражданам Кувейта, так и к лицам, не являющимся гражданами страны. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 131 (1970 года) об установлении минимальной заработной платы.

35. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по улучшению условий найма и труда трудящихся-мигрантов, в частности путем расширения финансовых и кадровых ресурсов трудовой инспекции для обеспечения наказания работодателей, не соблюдающих нормы охраны труда. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 122 (1964 года) о политике в области занятости и Конвенцию МОТ № 174 (1993 года) о предотвращении крупных промышленных аварий.

36. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять любые возможные меры для обеспечения безотлагательного принятия и соблюдения Кодекса законов о труде.

37. Комитет рекомендует государству-участнику включить вопрос о домашней прислуге в Кодекс законов о труде и принять все надлежащие меры для искоренения схожей с принудительным трудом практики. Кроме того, Комитет рекомендует наказывать лиц, нарушающих трудовое законодательство, и выплачивать компенсацию жертвам таких нарушений.

38. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику либерализовать ограничения права на забастовку и предоставить право вступать в профессиональные союзы всем работникам, в том числе трудящимся-мигрантам, в соответствии со статьей 8 Пакта.

39. Комитет призывает государство-участник распространить систему социального страхования на несчастные случаи на производстве и профессиональные заболевания.
40. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить проведение исследований и принять меры для обеспечения распространения пособий по линии социального страхования на иностранных рабочих в Кувейте, с тем чтобы они имели справедливые и равные с гражданами страны возможности в отношении реализации права на социальное обеспечение. В этой связи Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию МОТ № 102 (1952 года) о минимальных нормах социального обеспечения.
41. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, посредством обеспечения, в частности, судебного преследования виновных, и ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее 2001 года. Комитет рекомендует государству-участнику создать службы по оказанию поддержки жертвам торговли людьми и принять меры по привлечению внимания сотрудников правоохранительных органов и населения в целом к этой серьезной проблеме. Комитет просит государство-участник сообщить в своем следующем периодическом докладе о прогрессе, достигнутом в этой области.
42. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить предоставление одинаковых прав всем детям, в том числе внебрачным. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о статусе детей, рожденных вне брака.
43. Комитет рекомендует, чтобы в законодательстве государства-участника в отношении аборт были предусмотрены другие основания для проведения законных абортов в целях недопущения нелегальных абортов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую программу охраны сексуального и репродуктивного здоровья и в следующем периодическом докладе представить информацию Комитету по данному вопросу.
44. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о распространенности в государстве-участнике заболеваний, передаваемых половым путем.
45. Комитет рекомендует государству-участнику установить возраст приема в учебные заведения системы бесплатного обязательного начального и промежуточного образования

и их окончания. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 11 (1999 года) о плане действий по начальному образованию и на свое Замечание общего порядка № 13 (1999 года) о праве на образование.

46. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры по обеспечению доступа детей некувейтского происхождения, проживающих в Кувейте, к бесплатному обязательному образованию, которое является провозглашенным в Пакте правом. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе дезаггегированные данные.

47. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику улучшить таким образом программы подготовки в области прав человека, чтобы обеспечить более углубленные знания и информированность о Пакте, а также о его применении среди работников судебной системы, законодателей и других лиц, ответственных за осуществление Пакта.

48. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящий заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, работников судебных и законодательных органов, и в своем следующем периодическом докладе сообщить Комитету обо всех принятых им мерах по выполнению этих замечаний.

49. Комитет призывает также государство-участник привлечь неправительственные организации и других представителей гражданского общества к процессу обсуждения на национальном уровне своего второго периодического доклада до его представления.

50. Наконец, Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад к 30 июня 2009 года.
